

UCLA

Archive of the Yiddish Literary Journal Kheshbn

Title

Kheshbn No. 122- Fall 1993- Table of Contents- Transliteration/Translation

Permalink

<https://escholarship.org/uc/item/8z52634k>

Journal

Archive of the Yiddish Literary Journal Kheshbn, 122(1)

Publication Date

1993

Copyright Information

Copyright 1993 by the author(s). All rights reserved unless otherwise indicated. Contact the author(s) for any necessary permissions. Learn more at <https://escholarship.org/terms>

Peer reviewed

Kheshbon, No. 122

הַאָרְבֵּסְט תּשנ"ד
Autumn 1993

אינהאַלט

INHALT

TABLE OF CONTENTS

Page זײַט

3

אַברַהם סוצקעווער: ליד

Avrum Sutskever: Lid

Avrum Sutzkever: Poem

4

עלי שעכטמאַן: איוועס אַרעסט

Eli Shekhtman: Ives Arest

Eli Schaechtman: Yves' Arrest

8

מיכאל מירסקי: וועגן "רינגען אויף דער נשמה" פֿון עלי

שעכטמאַן

Mikhal Mirski: Vegn "Ringen Oyf Der Neshome" Fun Eli Shekhtman

Michal Mirsky: Concerning "Rings on the Soul" by Eli Schaechtman

16

מאיר חרץ: לידער

Meyer Kherts: Lider

Meir Hertz: Poems

19

חנן קיעל: לידער

Khonen Kiel: Lider

Hanan Kiel: Poems

20

משה וואָלף: די נאַציאָנאַלע טעמע אין דער סאָוועטיש-ידישער

ליטעראַטור

Moyshe Volf: Di Natsionale Teme In Der Sovetish-Yidisher Literatur

Moses Wolf: The National Theme In Soviet-Yiddish Literature

30

משה שקליאַר: לידער

Moyshe Shklyar: Lider

Moshe Shklar: Poems

32

שמואל איזבאַן: אין קאַמער נומער 20 – זכרונות פֿון אַ

שטורמישער צייט

Shmuel Izban: In Kamer Numer 20 – Zikhroynes Fun A Shturmisher Tsayt

Samuel Isbon: In Chamber No. 20 – Memoir Of A Stormy Time

37

הערואָלד בלאַק: לידער

Herold Blak: Lider

Harold Black: Poems

39

י. פֿינער: דער קאַרשנבוים – דערציילונג

Y. Finer: Der Karshnboym – Dertseylung

I. Finer: The Cherry Tree – Story

42

פיניע פּלאַטקין: לידער

Pinye Plotkin: Lider

Pinnie Plotkin: Poems

44

חנו קיעל: די יידיש-הומאַנע וועלט־פון מאַרק שאַגאַל

Khonen Kiel: Di Yidish-Humane Velt Fun Mark Shagal

Hanan Kiel: The Jewish-Humanist World of Marc Chagall

50

חיים קעניגער: לידער

Khayim Keniger: Lider

Chaim Keniger: Poems

52

עקיבאַ פֿישבין: צו די הונדערט יאָר פֿון חיים סוטין

Akiva Fishbin: Tsu Di Hundert Yor Fun Khayim Sutin

Akiva Fishbein: On the Hundreth Year of Chaim Soutine

54

טויבע פֿערטשוק: ציטערדיקע הענט

Toybe Pertshuk: Tsiderdike Hent

Toby Perchuk: Trembling Hands

66

גרוניאַ קאהן: לידער

Grunya Kan: Lider

Grunia Kahn: Poems

67

יצחק קאַהאַן: נאַדין גאָרדימער - נאַבעל-לאָראַטין פֿאַר

ליטעראַטור

Yitskhok Kahan: Nadin Gordimer – Nobel-Lauratin Far Literatur

Isaac Cahan: Nadine Gordimer –Nobel Laureate For Literature

67

לילקע מײזנער: וועגן תײנט און וועגן המשך (פונעם יערלעכן

באַריכט-רעפּעראַט אין ייִדישן קולטור-קלוב)

Lilke Mayzner: Vegn Haynt Un Vegn Hemshekh (Funem Yerlekhn Barikht-Referat In Yidishn Kultur-Klub)

Lilke Majzner: About Today and About Continuity (From the Annual Report-Speech In the Yiddish Culture Club

70

ישראל גובקין ז״ל

Yisroel Gubkin Z”L

Israel Gubkin RIP

71

צו דער פטירה פֿון מרדכי ליטוין

Tsu Der Ptire Fun Mordkhe Litvin

On the Death of Mordechai Litwin

72

אַנגעקומען אין רעדאַקציע

Ongekumen In Redaktsye

To the Editor

73-79

באַגריסונגען

Bagrisungen

Greetings